

Dorota Szmajda-Kuberczyk
Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego
Rybie, ul. Kasztanowa 33, 05-090 Raszyn
tel/faks (22) 720 28 72; 0-501 123 253

TLUMACZENIE Z JEZYKA ANGIELSKIEGO

Dokument sporządzony na papierze firmowym. Nagłówek: znak graficzny i nazwa: EGIS. Stopka: EGIS PHARMACEUTICALS PLC, H-1106 Budapest, Keresztúri út 30-38, Adres korespondencyjny: H-1475 Budapest 10, P.O. Box 100, Tel. (36-1) 265 5555; Fax: (36-1) 265-5529 -/-

Budapeszt, 16.11.2009 r. -/-

3/56/012/QA Dept./PSZV -/-

DO WSZYSTKICH ZAINTERESOWANYCH -/-

OŚWIADCZENIE O [PREPARACIE] LIDOCAIN 10% W AEROZOLU -/-

My, niżej podpisani *Pani Ilma DINNYÉS, Dyrektor ds. Zapewniania Jakości / Osoba Kompetentna oraz Dr Gyula SIMIG, Dyrektor ds. Badań i Rozwoju firmy EGIS Pharmaceuticals PLC, H-1106 Budapest, Keresztúri út 30-38, Węgry*, niniejszym oświadczamy, iż Lidocain 10% w aerozolu jest produkowany przez naszą firmę, a zalecany sposób wyjałowienia dozownika aerozolu Lidocain 10% (pompki) jest następujący:

Pompkę można odkazić za pomocą 70% roztworu etanolu. Odkazenie składa się z następujących kroków: najpierw polać 70% roztwór etanolu na gazę jałową, a następnie przetrzeć pompkę gazą nasączoną etanolem. Po przetarciu pompka powinna wyschnąć w powietrzu. Po wysuszeniu pompki można używać ponownie. -/-

[-], Dr Gyula SIMIG, Dyrektor ds. Badań i Rozwoju -/-

[-], Pani Ilma DINNYÉS, Dyrektor ds. Zapewniania Jakości / Osoba Kompetentna -/-

[koniec tłumaczenia]

Ja, Dorota Szmajda-Kuberczyk, tłumacz przysięgły języka angielskiego wpisana na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/2161/05, stwierdzam zgodność powyższego tłumaczenia z okazanym mi dokumentem w języku angielskim (zeskanowana kopia).
Rybie, 17.04.2009 r.
Nr. Rep. 81/09

Dorota Szmajda-Kuberczyk

